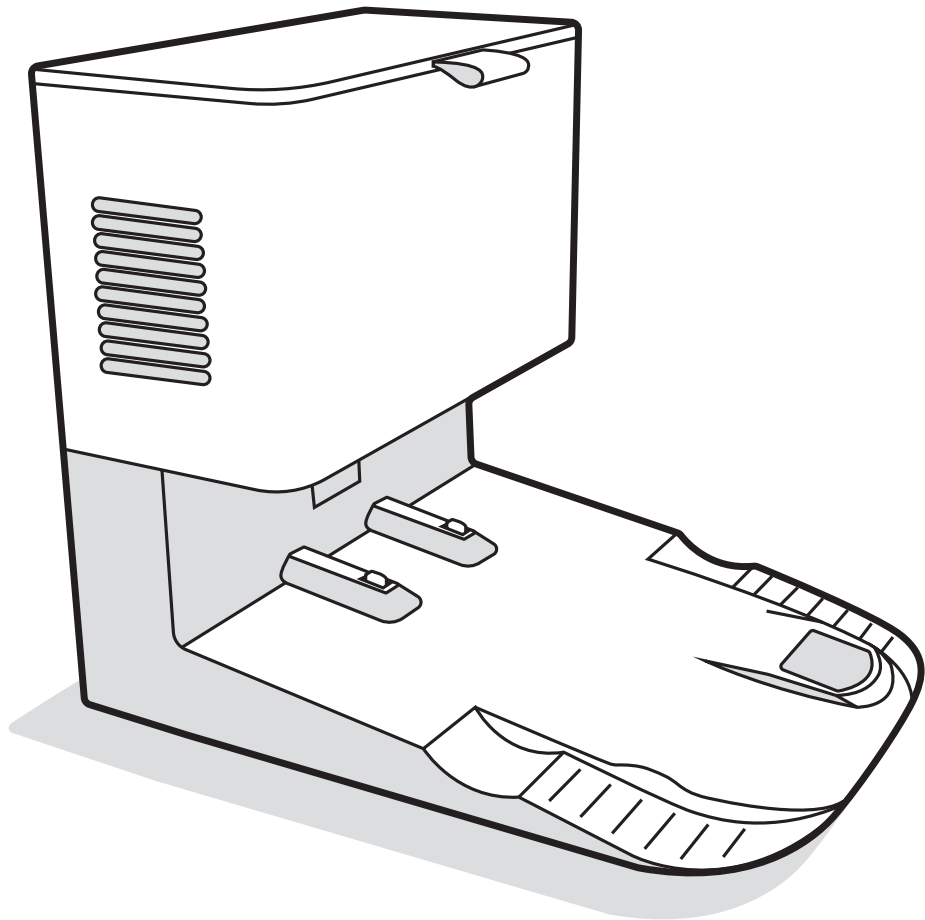


**iRobot®**

**Roomba®**

Clean Base™ Automatic Dirt Disposal

Návod k obsluze  
Návod na použitie



**iRobot®**

**Roomba®**

Zařízení Clean Base®  
pro automatické odstraňování nečistot

Návod k obsluze

# Bezpečnostní informace

## Důležité bezpečnostní informace



Tento návod k obsluze obsahuje informace pro regulační model(y): RVE-Y2, ADG-N2, modely baterií: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 nebo 2)

### POKYNY K POUŽITÍ USCHOVEJTE.

 **VAROVÁNÍ:** Při používání elektrických spotřebičů vždy dodržujte základní opatření včetně těchto:

### PŘEČTĚTE SI VEŠKERÉ POKYNY


 **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko úrazu nebo poškození majetku, přečtěte si bezpečnostní pokyny a při nastavování, používání a údržbě robota je dodržujte.

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

 Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Varuje vás před potenciálním rizikem fyzického poranění. Řiďte se všemi bezpečnostními zprávami, které po tomto symbolu následují, abyste se vyhnuli možnému poranění nebo smrti.

 Riziko úrazu elektrickým proudem


 Zařízení třídy II


 Jmenovitý výkon, stejnosměrný proud

 Přečtěte si uživatelskou příručku


 Obecný symbol pro recyklaci

 Nebezpečí požáru

 Pouze pro použití uvnitř budov

 Jmenovitý příkon, stejnosměrný proud

 Udržujte mimo dosah dětí

 Samostatná napájecí jednotka

 Pozor

 Zařízení třídy III

 Jmenovitý příkon, střídavý proud

**VAROVÁNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážný úraz.

**POZOR:** Označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek malý nebo středně těžký úraz.

**UPOZORNĚNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k poškození majetku.

## OBCENĚ



# VAROVÁNÍ



- Váš robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro danou oblast a je navržen pro zapojení pouze do standardní domácí zásuvky se střídavým proudem. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Neotevírejte robota ani nabíjecí stanici jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k obsluze. Neobsahují žádné součásti, které by uživatel mohl opravit. Servis přenechejte kvalifikovaným servisním technikům.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech uvnitř budov.
- Nedotýkejte se robota ani nabíjecí stanice mokřkýma rukama.
- Nepoužívejte neautorizované nabíječky. Použití neautorizované nabíjecí stanice může způsobit přehřátí, kouření, vznícení nebo explozi baterie.
- Robot není hračka. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Na robota ani nabíjecí stanici nesedějte ani nešlapejte.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Má-li uklízená místnost balkón, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkón a zajistit tak bezpečný provoz.
- Odstraňte nečistoty nahromaděné u senzorů proti pádu ze schodů.
- Pokud místnost, která má být uklizena, obsahuje zařízení, jako je vařič, ventilátor, přenosné topné těleso nebo zvlhčovač vzduchu, před použitím zařízení odstraňte. Pokud se robot dostane do kontaktu se zařízením a tlačí na něj, hrozí nebezpečí zranění, nehody nebo poruchy.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách. Nepoužívejte robota k úklidu rozlitých tekutin. Zabraňte namočení robota a nabíjecí stanice.
- Před odesláním robota do servisu je vždy nutné odstranit veškerou

tekutinu z nádržky robota i dokovací stanice! Voda, která by se mohla během přepravy z nádržky vylít, by mohla celé zařízení a jeho příslušenství nenávratně zničit! Na takové poškození by nebylo možné uplatnit záruku.



# POZOR



- Robota neprovodíte v prostorách, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápnete na něj.
- Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Před použitím robota sklíďte předměty, jako je oblečení, volné papíry, šňůrky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Uhaste svíčky. Vypněte přenosná topná tělesa.
- Provádějte požadovanou údržbu podle návodu k obsluze, abyste zajistili bezpečný provoz robota a nabíjecí stanice.
- Pokud robot pracuje na podlaží se schodištěm, odstraňte z horního schůdku veškeré nadbytečné předměty.

# UPOZORNĚNÍ

- Na robota ani nabíjecí stanici nic nepokládejte.
- Zanedbání čistoty dobjecích kontaktů může způsobit nemožnost nabíjet baterii robota.
- Než spustíte robota na tvrdé podlaze, otestujte ho na malé části podlahy, abyste se ujistili, že je pro robota vhodná. Použijete-li robota na tvrdé podlaze, která je k tomu nevhodná, můžete ji poškodit. S dotazy o kompatibilitosti tvrdých podlah se obračetejte na jejich výrobce.
- Než pustíte robota na koberce nebo běhouny, ujistěte se, že koberce nebo běhouny jsou kompatibilní s gumovými kartáči na všechny typy podlah vašeho robota, také označovanými jako rotující kartáčky. Použijete-li robota na koberce či běhouny, které jsou k tomu nevhodné, můžete je poškodit. S dotazy o kompatibilitosti koberce či běhouny se obračetejte na jejich výrobce.

## BATERIE



# VAROVÁNÍ



- Baterii neotevírejte, nedrťte, nezahřívajte nad 80 °C ani nezapalujte. Řiďte

se pokyny v uživatelské příručce pro správné použití, údržbu, manipulaci a likvidaci.

- Baterii nezkratujte stykem kovových předmětů s kontakty baterie ani ji neponořujte do tekutiny. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro přepravu. Potřebujete-li výrobek přepravit (včetně baterie) do servisu, při cestování nebo z jiného důvodu, MUSÍTE si v sekci Diagnostika problémů příručky přečíst pokyny k přepravě nebo si je vyžádat od oddělení péče o zákazníky.
- Pravidelně kontrolujte, zda baterie neteče nebo není poškozena. Nenabíjejte baterie, které jsou poškozené nebo z nich vytéká elektrolyt, a dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastového sáčku a zrecykujte ji nebo bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci autorizovanému servisnímu středisku společnosti iRobot.



- Na používání baterií dětmi by měla dohlížet dospělá osoba. Při spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

## UPOZORNĚNÍ

- Před recyklací nebo likvidací musíte z robota vyjmout baterie.
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, používejte pouze lithium-iontové baterii, která se dodává s robotem.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- Před dlouhodobým skladováním baterii vždy nabíjete a vyjměte ji z robota i příslušenství.



Tento symbol na baterii označuje, že baterii nelze vyhodit mezi netříděný běžný komunální odpad. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci baterie s ukončenou životností v zařízení ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jejím vrácením distributorovi/prodejci, od kterého jste ji zakoupili;

- (2) jejím odevzdáním na určeném sběrném místě.

Oddělený sběr a recyklace baterií s ukončenou životností v čase jejich likvidace pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zaručuje, že jsou baterie recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte u místního úřadu pro recyklaci nebo prodejce, od kterého jste výrobek původně zakoupili. Nesprávná likvidace baterií s ukončenou životností může mít negativní efekt na životní prostředí a lidské zdraví kvůli látkám obsaženým v bateriích a akumulátorech.

Informace o dopadech problematických látek obsažených v různých druzích odpadů z baterií lze nalézt na následující adrese: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

## ZAŘÍZENÍ PRO AUTOMATICKÉ ODSTRAŇOVÁNÍ NEČISTOT



### VAROVÁNÍ



- Zařízení nepoužívejte, jsou-li kabel nebo zástrčka poškozené. Pokud zařízení nepracuje, jak má, spadlo na zem, bylo poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, zanechte jej do servisního střediska.
- Před čištěním nebo údržbou robota jej vždy odpojte od zařízení na odstraňování nečistot.
- Nepoužívejte zařízení pro odstraňování nečistot jako schůdky.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Pokud je nějaký otvor ucpaný, zařízení nepoužívejte. Chraňte před prachem, žmolky, chlupy a vším, co může omezit proud vzduchu.
- Pokud chcete zařízení pro odstraňování nečistot správně udržovat, nevkládejte dovnitř žádné objekty a čistěte jej.
- Pokud se chcete vyvarovat rizika neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento přístroj nesmí být napájen z externího spínacího zařízení, například časovače, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně vypínán a zapínán obsluhým programem.
- Zabraňte vniku tekutin do zařízení pro odstraňování nečistot.
- Do zařízení nelijte žádné tekutiny a neponořujte je do vody.
- Zařízení nepoužívejte venku ani na mokřém povrchu.
- Dohlédněte, aby si se zařízením nikdo nehrál. Důkladný dohled je třeba, pokud zařízení používají děti nebo se pohybují okolo.
- Zařízení používejte výhradně způsobem popsáným v příručce.
- Pokud chcete snížit riziko úrazu elektrickým proudem, zařízení na odstraňování nečistot před úklidem odpojte.

- Zařízení pro odstraňování nečistot a napájecí kabel by neměly přijít do styku s horkými povrchy.

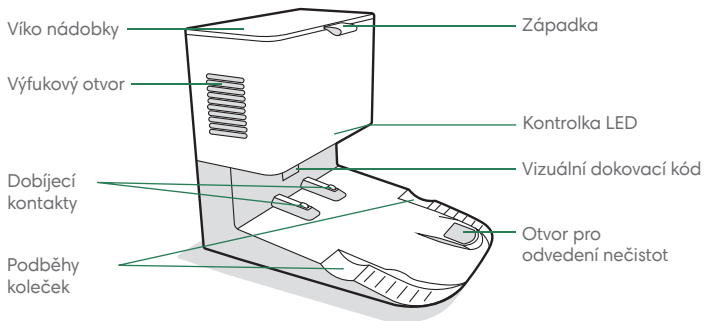
## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými bouřkami s blesky, doporučujeme používat doplňkovou přepětovou ochranu. Při bouřce s blesky může přepětová ochrana ochránit vaše zařízení pro odstraňování nečistot.
- Zařízení nepoužívejte bez vloženého sáčku na prach nebo filtrů.

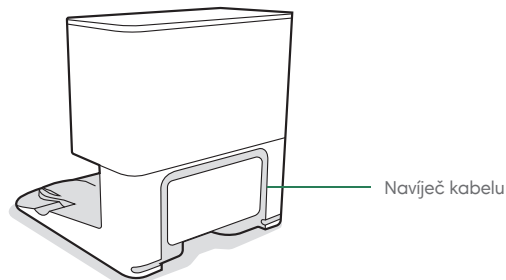
# O zařízení pro automatické odstraňování nečistot Clean Base™



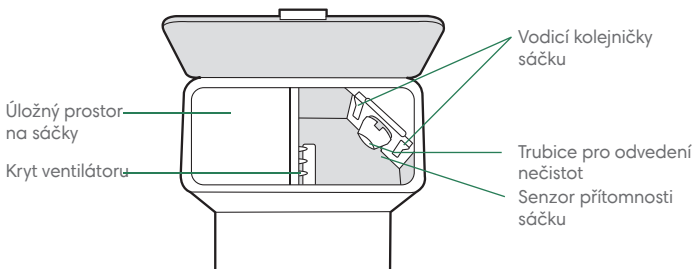
## Pohled zepředu



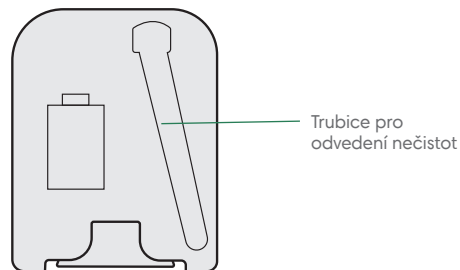
## Pohled zezadu



## Pohled shora

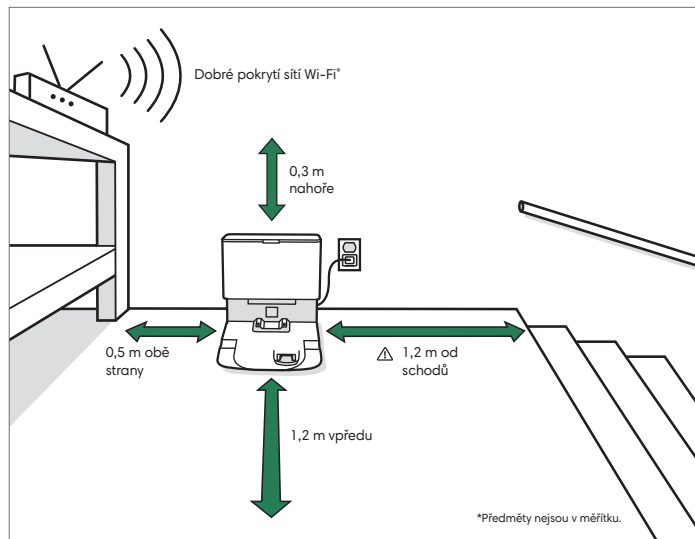


## Pohled zdola



CZ

## Umístění zařízení pro automatické odstraňování nečistot Clean Base™



**Poznámka:** Neumísťujte stanici Clean Base® na přímé sluneční světlo. Ujistěte se, že se v oblasti kolem dokovací stanice nenachází překážky, aby se zlepšil výkon dokování.

**VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili riziku pádu robota ze schodů, ujistěte se, že se nabíjecí stanice nachází nejméně 1,2 metru od schodů.

## Stáhněte si aplikaci iRobot Home a připojte se k síti Wifi

- Postupujte podle podrobných pokynů a nastavte robota Roomba®.
- Nastavte si navigaci PrecisionVision, abyste se vyhnuli překážkám v reálném čase.
- Nastavte plánování automatického úklidu a přizpůsobte si předvolby úklidu.
- Vytvořte si inteligentní mapy a řekněte svému robotovi, kde a kdy má uklízet.



## O zařízení pro automatické odstraňování nečistot

Během úklidu se robot automaticky vrací do zařízení pro odstraňování nečistot, aby dle potřeby vyspal sběrný koš nebo se dobil.

Když je potřeba nový sáček, kontrolka LED na zařízení pro odstraňování nečistot se rozsvítí červeně. Pokud je zjištěno ucpání, zařízení pro odstraňování nečistot provede další pokusy o jeho automatické odstranění.




**Poznámka:** Pokud robota umístíte na zařízení pro odstraňování nečistot ručně, nevysype se automaticky. V takovém případě použijte aplikaci iRobot Home nebo podržte tlačítko stisknuté po dobu 2–5 sekund.



## Pokyny pro péči a údržbu základny Clean Base®

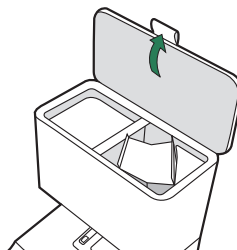
Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon zařízení pro odstraňování nečistot, držte se následujících postupů údržby:

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Sáčky	-	Sáčky by se měly měnit při upozornění kontrolkou LED / aplikací
Dobíjecí kontakty Vizuální dokovací kód	Jednou měsíčně	-
Kryt ventilátoru uvnitř nádoby	Jednou měsíčně (odstraňte nečistoty z krytu ventilátoru)	-

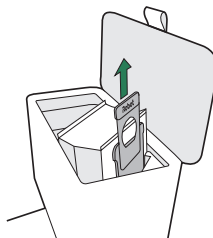
 **Upozornění:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.


## Výměna sáčku

1 Nadzvedněte víko nádoby.



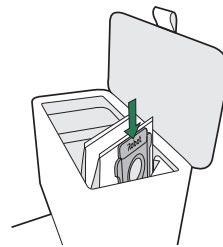
2 Nejprve nadzvedněte plastový držák a poté z nádoby odeberte sáček.




 **Poznámka:** Tímto se sáček uzavře, aby se prach a nečistoty nedostaly ven.

3 Použitý sáček vyhodte do odpadu.

4 Vložte nový sáček zasunutím plastového držáku do vodicích kolejniček.



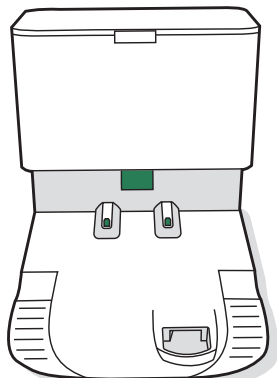
5 Zatlačením na víko zajistíte, že je zcela zavřené.

 **Poznámka:** Pro zajištění optimálního výkonu robota a zařízení pro automatické odstraňování nečistot vyčistěte nebo vyměňte filtr robota, kdykoli je potřeba.

## Čištění vizuálního dokovacího kódu a dobíjecích kontaktů

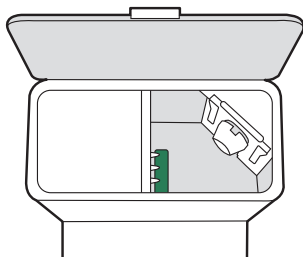
Zkontrolujte, zda na vizuálním dokovacím kódu a dobíjecích kontaktech robota nejsou nečistoty. Otřete je čistým, suchým hadříkem.

**\* Důležité:** Nestříkejte čisticí prostředky ani vodu přímo na senzory nebo do otvorů senzorů.



## Odstranění nečistot z krytu ventilátoru

Zkontrolujte, zda se na krytu ventilátoru nenahromadily žmolky nebo nečistoty a otřete je čistým, suchým hadříkem.



## Diagnostika problémů

### Diagnostika problémů se zařízením pro automatické odstraňování nečistot

Bude-li něco špatně, upozorní vás zařízení pro odstraňování nečistot pomocí kontrolky LED na přední straně nádoby a prostřednictvím aplikace iRobot Home.

Kontrolka LED	Běžná chyba	Jak to opravit
Červená	Sáček je plný nebo chybí	<ol style="list-style-type: none"> <li>Je-li sáček plný nebo chybí, vyměňte jej.</li> <li>Ujistěte se, že sáček drží na místě.</li> <li>Pokud problém trvá, z otvoru na spodní části robota a zařízení pro odstraňování nečistot odstraňte všechny nečistoty.</li> </ol>
Blikající červená	V odváděcí cestě dokovací stanice došlo k úniku nebo ucpaní	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je víko nádoby zatlačeno nadoraz a pevně uzavřeno. Chcete-li ručně vyprázdnit koš, podržte tlačítko úklidu na robotovi po dobu 2-5 sekund.</li> <li>Z otvoru na spodní části robota a zařízení pro odstraňování nečistot odstraňte všechny nečistoty.</li> <li>Zařízení pro odstraňování nečistot odpojte od stěny. Obráťte jej na bok a zkontrolujte, zda je trubice pro odvádění nečistot čistá. Pokud je třeba, odeberte trubici a vyčistěte ji.</li> </ol>

Tento výrobek je vybaven tepelným spínačem, který ho chrání před poškozením způsobeným přehřátím. Po sepnutí spínače se vypne motor. Pokud nastane tato situace, jednotku vypojte a nechte ji 30 minut vychladnout. Odstraňte cokoli, co by mohlo blokovat otvor nebo trubici pro odvádění nečistot, a jednotku znovu zapojte.

# Informace o předpisech



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVE-Y2 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVE-Y2 splňuje předpisy o rádiových zařízeních z roku 2017. Celý text prohlášení o shodě UKCA je k dispozici na této adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Zprávu o chemickém složení, která specifikuje látky vzbuzující mimořádné obavy v souladu s nařízením EU 1907/2006, naleznete zde: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Regulační model RVE-Y2 obsahuje model rádiového modulu FN Link 6233E-UUB. Rádiový modul 6233E-UUB je dvoupásmové rádio, které funguje v pásmech WLAN 2,4 GHz a WLAN 5 GHz. Rádiový modul 6233E-UUB také obsahuje Bluetooth a BLE, které fungují v pásmu 2400–2483,5 MHz.

- Pásmo 2,4 GHz je omezeno na provoz mezi 2400 MHz a 2483,5 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 19,75 dBm (94,41 mW) při 2462 MHz.
- Pásmo 5 GHz je omezeno na provoz mezi 5150 MHz a 5850 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 20,07 dBm (101,62 mW) při 5180 MHz.
- Pro Izrael je pásmo 5 GHz omezeno na provoz v pásmu 5150 MHz–5350 MHz.



Tento symbol na výrobku označuje, že zařízení nelze vyhodit do běžného netříděného komunálního odpadu. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci zařízení s ukončenou životností ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jeho vrácením distributorovi/prodejci, od kterého jste jej zakoupili;
- (2) jeho odevzdáním na určeném sběrném místě.

Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit jakýmkoli negativním efektům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by při nesprávné manipulaci s odpadem jinak mohlo dojít. Další informace získáte u místních úřadů nebo na nejbližším určeném sběrném místě. Při nesprávné likvidaci tohoto odpadu může být v souladu s vnitrostátními právními předpisy udělena pokuta. Další informace najdete na této adrese: [https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)

# Péče o zákazníky iRobot

## Reklama a servis

Certus Mercatus s.r.o.  
K Žižkovu 282/9  
190 00 Praha 9

## Informace

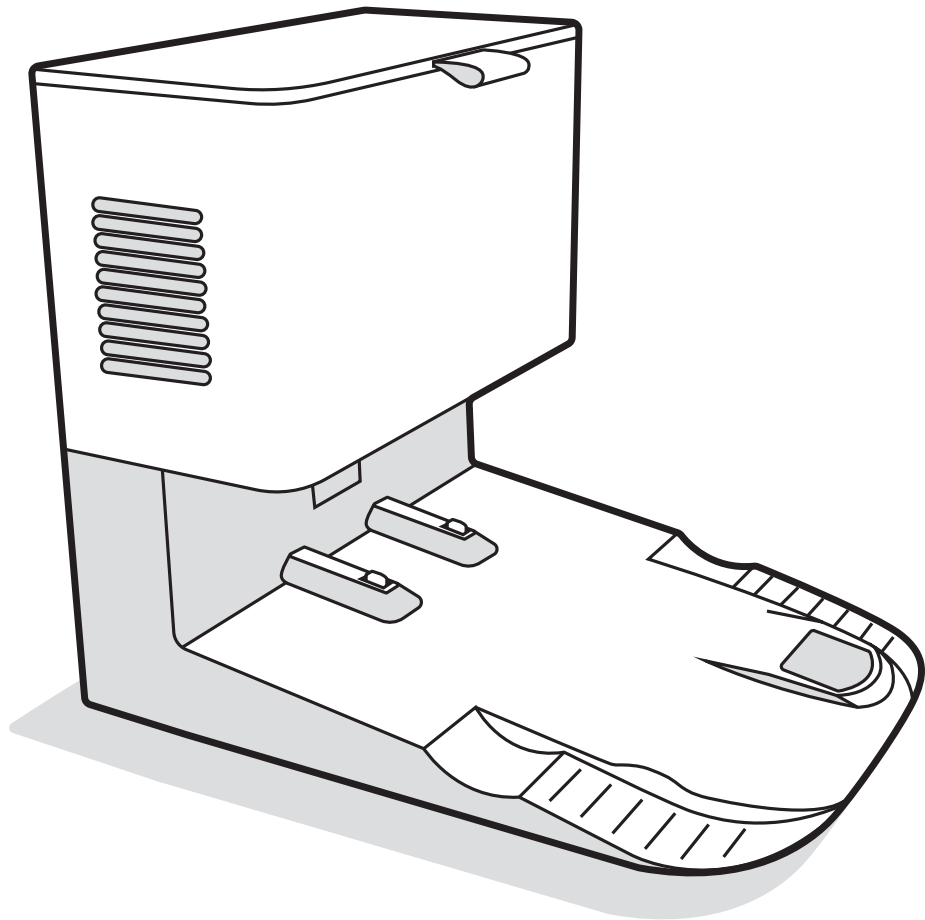
email: [info@irobot.cz](mailto:info@irobot.cz)  
telefon: +420 245 001 740

## Otevírací doba

Pondělí - Pátek: 7.30 - 15.30

# iRobot

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena. iRobot® je registrovaná ochranná známka společnosti iRobot Corporation. Robotický vysavač Roomba®, Clean Base® a Dirt Detect™ jsou ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou registrované ochranné známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance. Apple a App Store jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích. Google Play je ochranná známka společnosti Google LLC.



**iRobot®**

**Roomba®**

Automatická vyprázdňovacia  
stanica Clean Base®

Návod na použitie

# Bezpečnostné pokyny a upozornenia

Dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia

SK

Tento návod na použitie zahŕňa informácie pre regulačný(é) model(y): RVE-Y2, ADG-N2, model(y) batérie: ABL-F, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 alebo 2)

## TIETO POKYNY SI UCHOVAJTE

 **VAROVANIE:** Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY


 **VAROVANIE:** Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa nastavenia, používania a údržby robota a dodržiavajte ich, aby ste predišli riziku poškodenia robota alebo vzniku úrazu.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len pod dozorom.

 Toto je symbol výstrahy. Používa sa na výstrahu pred možným nebezpečenstvom zranenia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto symbolom, aby ste sa vyhlí zraneniu alebo smrti.


 Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

 Zariadenie triedy II

 Menovitý výkon, jednosmerný prúd

 Prečítajte si návod na obsluhu

 Všeobecný symbol recyklácie

 Nebezpečenstvo vzniku požiaru

 Robot je určený len na použitie v interiéri

 Menovitý príkon, jednosmerný prúd

 Uchovávajte mimo dosahu detí

 Samostatná napájacia jednotka

 Varovanie

 Zariadenie triedy III

 Menovitý príkon, striedavý prúd

**VAROVANIE:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak jej nepredídete.

**UPOZORNENIE:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak jej nepredídete.

**POZNÁMKA:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť škodu na majetku, ak jej nepredídete.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE



## VAROVANIE



- Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre vašu krajinu a je určený na zapojenie len do štandardných zásuvky so striedavým prúdom. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete iný kábel, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot ani nabíjaciu stanicu neotvárajte inak, ako je uvedené v návode na použitie. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne súčiastky, ktoré by ste mohli opraviť svojpomocne. Opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Z dôvodu rizika zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí.
- S robotom ani s nabíjacou stanicou nemanipulujte mokrými rukami.
- Nepoužívajte neoriginálne nabijčky. Použitie neoriginálnej nabijčky môže spôsobiť, že batéria sa začne prehrievať, dymiť, horieť alebo vybuchne.
- Váš robot nie je hračka. Keď je váš robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Na robot ani na nabíjaciu stanicu si nesadajte ani nestúpajte.
- Robot skladujte a používajte len v prostredí s izbovou teplotou.
- Ak je v upratovanej miestnosti balkón, treba použiť fyzickú bariéru na zabránenie prístupu robota na balkón a zaručenie bezpečnej prevádzky.
- Čistíte schodové senzory od prachu a nečistôt.
- Ak je v upratovanej miestnosti vybavenie, ako napr. sporák, ventilátor, prenosný ohrievač alebo zvlhčovač, toto vybavenie pred použitím robota odstráňte. Ak sa robot dostane do kontaktu s týmto vybavením a tlačí ho pred sebou, hrozí riziko zranenia, nehody alebo poruchy.
- Robot je určený len na čistenie suchej podlahy. Toto zariadenie nepoužívajte na upratovanie rozliatych tekutín. Nedovoľte, aby sa robot alebo nabíjacia stanica namočili.



## UPOZORNENIE



- Robot nepoužívajte na miestach s voľne prístupnými elektrickými zásuvkami v podlahe.
- Tento robot nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Berte do úvahy, že robot sa dáva do pohybu sám od seba. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili.
- Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police. Pred použitím robota odstráňte z podlahy predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, lanká žalúzií alebo závesov, napájacie káble a akékoľvek krehké predmety. Uhasťte sviečky. Vypnite prenosné ohrievače.
- Vykonať požadovanú údržbu podľa návodu na použitie, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku robota a nabíjacej stanice.
- Ak je robot v prevádzke na podlahe, kde sa nachádzajú schody, odstráňte všetok neporiadok z horného schodíka.

## POZNÁMKA

- Na robot ani nabíjaciu stanicu nič nekladte.
- Nabíjacie kontakty udržiavajte čisté, inak sa môže stať, že robot nebude schopný batériu nabíť.
- Pred tým, ako spustíte robot do prevádzky na tvrdej podlahe, otestujte robot na malej ploche tvrdej podlahy, aby ste sa uistili, že je kompatibilný. Použitie robota na nekompatibilnej tvrdej podlahe by mohlo viesť k poškodeniu podlahy. Ak máte otázky o kompatibilitu tvrdej podlahy, obráťte sa na jej výrobcu.
- Pred prevádzkou robota na koberech alebo behúňoch sa uistite, či sú koberce alebo behúne kompatibilné s dvoma gumenými kefami na čistenie rôznych povrchov vo vašom robote, ktoré sú tiež známe ako rotačné kefy. Použitie robota na nekompatibilnom koberci by mohlo viesť k poškodeniu koberca. S otázkou o kompatibilitu sa obráťte na výrobcu koberca.

## BATÉRIA



## VAROVANIE



- Batériu neotvárajte, nedrťte, nezohrievajte nad 176 °F: 80 °C ani nespálujte. V záujme správneho používania, údržby, manipulácie a likvidácie postupujte podľa pokynov v návode na použitie.

- Vyhnete sa skratovaniu batérie: zabezpečte, aby jej kontakty neprišli do kontaktu s kovovými predmetmi ani s tekutinami. Batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Litium-iónové batérie a výrobky obsahujúce litium-iónové batérie podliehajú prísny právny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok (vrátane batérie) poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, MUSÍTE si pozrieť pokyny na odoslanie v tomto návode v časti riešenie problémov alebo kontaktovať oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
- Pravidelne kontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo vytekania. Poškodenú alebo vytekajúcu batériu nenabíjajte a zabráňte kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhládajte lekársku pomoc. Batériu vložte do uzatvoreného plastového vrečka a bezpečne ju zrecyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia, prípadne ju vráťte do miestneho autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot na likvidáciu.



## UPOZORNENIE



- Ak batériu používajú deti, musia byť pod dozorom. Ak by došlo k prehltnutiu článku alebo batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

## POZNÁMKA

- Pred recykláciou alebo likvidáciou batériu vyberte z robota.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte jedine litium-iónovú batériu, ktorá sa dodáva s robotom.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú batériu dodávanú s výrobkom. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot. Pre viac informácií kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu vždy nabite a vyberte z robota i príslušenstva.



Tento symbol na batérii znamená, že batéria nesmie byť likvidovaná ako bežný ntriesnený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie batérie zo svojho spotrebiteľa po uplynutí jeho životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu napríklad takto:

- (1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo
- (2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Separovaný zber a likvidácia batérií po uplynutí životnosti pomáhajú zachovávať prírodné zdroje a zabezpečujú, že batérie sú likvidované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. So žiadosťou o ďalšie informácie sa obráťte na miestny úrad pre odpadové hospodárstvo alebo predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Ak batérie po uplynutí životnosti nie sú zlikvidované vhodným spôsobom, látky, ktoré obsahujú batérie a akumulátory, môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa vplyvu problematických látok v odpadoch z batérií môžete nájsť na tejto stránke: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

## AUTOMATICKÁ VYPRÁZDŇOVACIA STANICA



## VAROVANIE



- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku. Ak spotrebič nepracuje správne, ak vám spadol, poškodil sa, nechali ste ho vonku alebo spadol do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte robot od vyprázdňovacej stanice.
- Vyprázdňovaciu stanicu nepoužívajte ako schodík.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je nejaký otvor upchatý. Chráňte ho pred prachom, vláknamy, vlasmi a ďalšími predmetmi, ktoré môžu znížiť prúdenie vzduchu.
- Aby vyprázdňovacia stanica fungovala správne, nekladajte do nej cudzie predmety a uistite sa, že v nej nie sú nečistoty.
- Aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča z dôvodu neúmyselného vyradenia tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný vonkajším spínacím zariadením, napríklad časovačom, ani pripojený do elektrickej siete, ktorá je pravidelne vypínaná a zapínaná.
- Dajte pozor, aby sa na vyprázdňovaciu stanicu alebo do nej nedostali kvapaliny.
- Do spotrebiča nelejte žiadne tekutiny ani ho neponárajte do vody.
- Nepoužívajte vonku ani na mokrych povrchoch.
- Spotrebič nepoužívajte ako hračku. Keď ho používajú deti alebo sa nachádzajú v jeho blízkosti, je nutné venovať zvýšenú pozornosť.
- Používajte iba v súlade s týmto návodom.
- Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom vyprázdňovaciu stanicu pred čistením odpojte.
- Vyprázdňovaciu stanicu a napájací kábel udržiavajte mimo vyhrievaných povrchov.



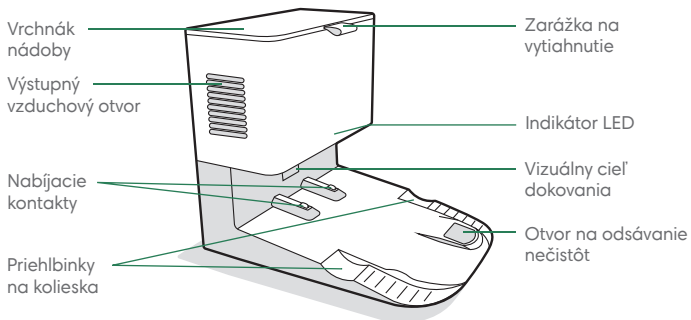
## POZNÁMKA

- Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitý zánik záruky.
- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. Vyprázdňovacia stanica môže byť v prípade intenzívnych búrok s bleskami chránená prepäťovou ochranou.
- Nepoužívajte bez vrečka na nečistoty ani bez nainštalovaných filtrov.

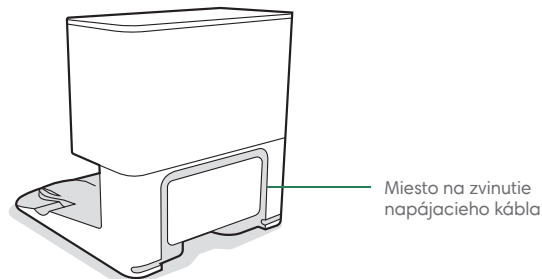
# Informácie o automatickej vyprázdňovacej stanici Clean Base™

SK

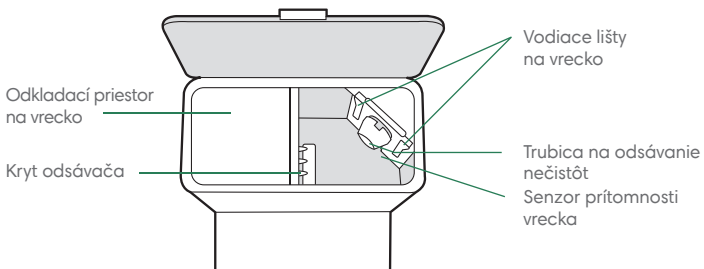
## Pohľad spredu



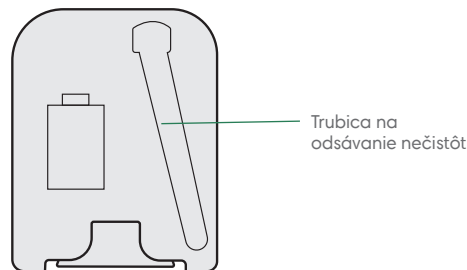
## Pohľad zozadu



## Pohľad zhora

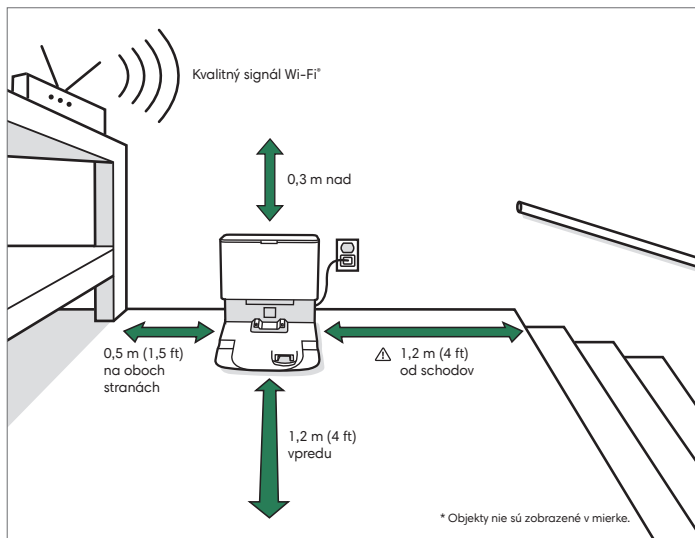


## Pohľad zdola



SK

## Umiestnenie automatickej vyprázdňovacej stanice CleanBase™



**Poznámka:** Vyprázdňovaciu stanicu Clean Base neumiestňujte na priame slnečné svetlo. Na zlepšenie výkonu pri dokovaní zaistíte, aby v oblasti okolo stanice nebol neporiadok.

**VAROVANIE:** Aby ste predišli riziku, že robot spadne zo schodov, uistite sa, že nabíjacia stanica je umiestnená najmenej 4 stopy (1,2 metra) od schodov.

## Stiahnite si aplikáciu iRobot Home a pripojte sa na sieť Wi-Fi

- Postupujte podľa podrobných pokynov na nastavenia vášho robotického vysávača Roomba.
- Nastavte si navigáciu Precision Vision Navigation, aby sa zariadenie vyhlo prekážkam v reálnom čase.
- Nastavte automatický čistiaci rozvrh a prispôbte si možnosti vysávania.
- Vytvorte inteligentné mapy, aby váš robot vedel kde a kedy má upratať.



## Informácie o automatickej vyprázdňovacej stanici

V prípade potreby sa robot počas upratovania automaticky vráti do vyprázdňovacej stanice, aby vyprázdnil zásobník a dobil sa.


Ak je potrebné vymeniť vrecko, indikátor LED na vyprázdňovacej stanici sa rozsvieti na červeno. Ak vyprázdňovacia stanica zistí upchatie, spustí ďalšie pokusy o automatické odstránenie upchatia.

**Poznámka:** Ak robot umiestnite do vyprázdňovacej stanice ručne, nevyprázdni zásobník automaticky. V tomto prípade použite aplikáciu iRobot Home alebo podržte tlačidlo na 2 až 5 sekúnd.

## Pokyny na starostlivosť a údržbu vašej stanice Clean Base

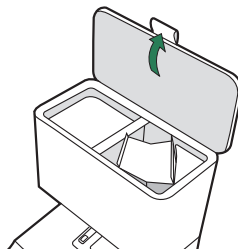
Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vašej vyprázdňovacej stanice, je nutné vykonávať nasledujúcu údržbu:

Diel	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Vrecká	-	Vrecká je nutné vymeniť, keď vás na to upozorní indikátor LED alebo aplikácia.
Nabíjacie kontakty Vizuálny cieľ dokovania	Raz za mesiac	-
Kryt odsávača vo vnútri nádoby	Raz za mesiac (odstráňte nečistoty z krytu odsávača)	-

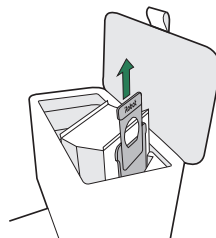
 **Poznámka:** K vašmu robotu má spoločnosť iRobot v ponuke bohatý sortiment náhradných dielov a príslušenstva. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.


## Výmena vrecka

1 Nadvihnutím otvorte vrchnák nádoby.



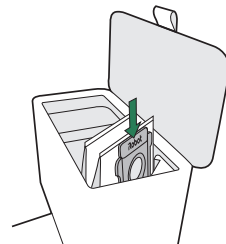
2 Vrecko z nádoby vyberiete tak, že vytiahnete plastovú úchytку.




 **Poznámka:** Tým sa vrecko uzatvorí, aby z neho neunikal prach a nečistoty.

3 Odstráňte použité vrecko.

4 Vložte nové vrecko tak, že plastovú úchytку na vrecku zasuniete od vodiacich líšt.



5 Vrchnák zatlačte dole a uistite sa, že je úplne zatvorený.

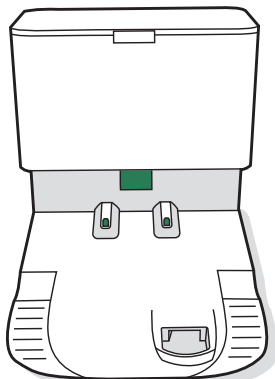
 **Poznámka:** Ak chcete zabezpečiť optimálny výkon svojho robota a automatickej vyprázdňovacej stanice, podľa potreby čistite a/alebo vymieňajte filter v robote.

SK

## Čistenie vizuálneho cieľa dokovania a nabíjacích kontaktov

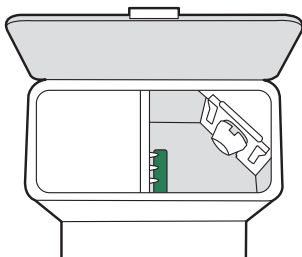
Skontrolujte, či sú vizuálny cieľ dokovania a nabíjacie kontakty čisté. Utrite ich čistou a suchou handričkou.

**\* Dôležité:** Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.



## Odstránenie nečistôt z krytu odsávača

Skontrolujte, či sa na kryte odsávača nenahradili vlákna alebo nečistoty. Ak áno, odstráňte ich čistou a suchou handričkou.



# Riešenie problémov

## Riešenie problémov s automatickým vyprázdňovaním

Ak niečo nie je v poriadku, vyprázdňovacia stanica vám to oznámi prostredníctvom indikátora LED v prednej časti nádoby a prostredníctvom aplikácie iRobot Home.

Indikátor LED	Bežná chyba	Postup opravy
Svieti na červeno	Vrečko je plné alebo chýba	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ak je vrečko plné, vymeňte ho. Ak chýba, doplňte ho.</li><li>2. Uistite sa, že vrečko je správne vložené.</li><li>3. Ak problém pretrváva, odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na vyprázdňovacej stanici.</li></ol>
Bliká na červeno	V odsávacom kanáli stanice je netesnosť alebo je upchatý.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uistite sa, že vrchnák nádoby je zatlačený a pevne uzavretý. Stlačte a podržte tlačidlo čistenia na robote na 2 až 5 sekúnd a zásobník ručne vyprázdnite.</li><li>2. Odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na vyprázdňovacej stanici.</li><li>3. Odpojte vyprázdňovaciu stanicu zo steny. Položte ju na bok a skontrolujte, či nie sú nečistoty v trubici na odsávanie nečistôt. Ak je to potrebné, vyberte trubicu a vyčistite ju.</li></ol>

Tento výrobok je vybavený tepelnou ochranou, ktorá slúži na ochranu pred poškodením v dôsledku prehriatia. Ak ochrana funguje, motor prestane bežať. Ak k tomu dôjde, odpojte jednotku od napájania, nechajte ju 30 minút vychladnúť, odstráňte prekážky z otvoru na odsávanie a trubice na odsávanie, a potom jednotku znova zapojte.

# Regulačné informácie



Spoločnosť iRobot Corporation týmto vyhlasuje, že tento robotický vysávač, model RVE-Y2, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na webovej adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Spoločnosť iRobot Corporation týmto vyhlasuje, že tento robotický zariadeniach z roku 2017. Úplné znenie vyhlásenia o zhode Spojeného kráľovstva je k dispozícii na webovej adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Správu o chemických látkach so zoznamom látok SVHC (látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy) podľa nariadenia EÚ č. 1907/2006 môžete nájsť tu: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Regulačný model RVE-Y2 obsahuje rádiový modul FN Link, model 6233E-UUB. Rádiový modul 6233E-UUB je dvojpásmové rádio, ktoré funguje v pásmach WLAN 2,4 GHz a WLAN 5 GHz. Rádiový modul 6233E-UUB tiež obsahuje Bluetooth a BLE, ktoré pracujú v pásme 2 400 Mhz až 2 483,5 MHz.

- Prevádzka v pásme 2,4 GHz je obmedzená na rozsah 2400 MHz – 2483,5 MHz s maximálnym výstupným výkonom EIRP 19,75 dBm (94,41 mW) pri frekvencii 2462 MHz.
- Prevádzka v pásme 5 GHz je obmedzená na rozsah 5150 MHz – 5850 MHz s maximálnym výstupným výkonom EIRP 20,07 dBm (101,62 mW) pri frekvencii 5180 MHz.
- Pre Izrael je prevádzka v pásme 5 GHz obmedzená na rozsah 5 150 MHz až 5 350 MHz.



Tento symbol na výrobku znamená, že spotrebič nesmiete likvidovať ako bežný netriedený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie spotrebiča po uplynutí životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu, a to napríklad takto:

(1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo

(2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Likvidácia tohto výrobku správnym spôsobom šetrí vzácne zdroje a zabraňuje vzniku možných negatívnych vplyvov na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by mohli vzniknúť pri nevhodnej manipulácii s odpadom. Ďalšie informácie môžete získať od miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta. Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi uložené pokuty. Ďalšie informácie môžete získať na nasledujúcej stránke: [https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)



Recyklujte výrobky spoločnosti iRobot po uplynutí životnosti zodpovedne podľa miestnych predpisov. Nasledujúci zoznam obsahuje recyklačné organizácie OEEZ zazmluvnené spoločnosťou iRobot v čase predaja výrobku.

Krajina	Organizácia	Adresa URL
Rakúsko	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgicko	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Nemecko	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestack">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestack</a>
Dánsko	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Španielsko	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francúzsko	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Írsko	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Holandsko	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Švédsko	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/</a>
Spojené kráľovstvo	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Adresa výrobcu: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA

## **iRobot**

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva sú vyhradené. iRobot je registrovaná ochranná známka spoločnosti iRobot, robotický vysávač Roomba, vprázdňovacia stanica Clean Base a režim Dirt Detect sú ochranné známky spoločnosti iRobot. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance. Apple a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple, Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách. Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

# Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

## Slovenská republika

V prípade akýchkoľvek otázok alebo postrehov týkajúcich sa vášho robotického vysávaca Roomba® sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot.

Dalšie informácie k radám, často kladeným otázkam, príslušenstvu a informácie o ďalších zariadeniach spoločnosti iRobot získate tiež na web stránke [www.irobot.sk](http://www.irobot.sk).

Ak budete napriek tomu potrebovať pomoc, kontaktujte nás na iRobot infolinke 0418 77 50 69, alebo prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý nájdete na našej web stránke.

## Prevádzková doba iRobot infolinky (spoplatnená infolinka):

- Pondelok až piatok, 8:00 – 16:00

## Výhradný dovozca a distribútor značky iRobot pre SR:

Certus Mercatus s.r.o.  
K Žižkovu 282/9  
190 00 Praha 9

Infolinka: 0418 77 50 69  
E-mail: [info@irobot.sk](mailto:info@irobot.sk)